

**The entry on 'Reting Rinpoche' in the *Book of Reincarnation Lines of Lamas and Tulkus in Tibet, Kham and China***

The first in the line of reincarnations of the Reting Rinpoches, the first in the stages of succession in the line of abbots, was Trichen Ngawang Chokden (khri-chen ngag-dbang mchog-ldan), born in the Kham region of Eastern Tibet (mdo-smad) in the area around Jakhyung (bya-khyung) Monastery in Amdo, in the white branch of the Tsendza (btsan-rdza) valley. He was the main lama of the previous Dalai Lama, the all-knowing Gyalwang Kalsang Gyatso (rgyal-dbang bskal-bzang rgya-mtsho). Manjugosha, the eminent great ruler Yungching Shichong Shenhren (gyung-cing shi-cong shan-hran) [i.e. the Emperor of China], bestowed upon him in an official Imperial Letter the 'Cholo' (cho-lo) rank and the seal of an Achithu Nominhan (a-chi-thu no-min-han), clarifier of the teachings of the Yellow Hats. He passed away in his 75th year.

His reincarnation, Yeshe Tenpa Rabgye, was born in Lithang. Similar to the time of the previous one, the eminent great Chenlung Kaochong Shunhren (chan-lung ka'o-cong zhun-hran) [i.e. the Chinese Emperor] bestowed upon him like before in an official Imperial Decree of Praise the 'Cholo' rank and seal of an Achithu Nominhan, clarifier of the teachings of the Yellow Hats. He has now [i.e. 1819] reached his 58th year.

The great eminent one sent a clear and detailed 'Wangshu' (wang-zhu) report [i.e. a report from the Tibetan government to the Amban], saying that it would not suffice if the Dalai Lama as the steward of the Reting treasury held on to the silver seal that had been bestowed upon the former and later reincarnations.

*From: Anonymous (1991). 'bod dang / bar-khams / rgya-sog bcas kyi bla-sbrul-mams kyi skeye-phreng deb-kezhung dge'. [Book of Reincarnation Lines of Lamas and Tulkus in Tibet, Kham and China]. In: bod-kyi gal-che'i lo-rgyus yig-cha bdams bsgrigs. Lhasa: bod-ljongs bod-yig dpe-rnying dpe-skrun-khang. (Gangs-can Rig-mdzod 6), pp. 281-370. Here: p. 299.*

ཕྱི་རྒྱུ་སྐྱེ་སྐྱེ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐྱེ་སྐྱེ་དང་པོ་ནི། གདན་རབས་རིམ་གྱོན་གྱི་དང་པོ་ཁྱི་ཆེན་  
ངག་དབང་མཚོ་གཞུང་། མདོ་སྐད་ཨ་མདོ་བྱ་བྱུང་དགོན་གྱི་ཉེ་འདབས་བཙན་རྒྱལ་པའི་ལེ་  
ལག་དཀར་མོར་འབྱུངས། འདིས་དུ་ལའི་སྐྱེ་སྐྱེ་གོང་མ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་རྒྱལ་དབང་  
བསྐྱེད་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་དབུ་སྐྱེ་མཛད། འཇམ་དབྱུངས་གོང་མ་བདག་པོ་ཆེན་པོ་གཡུང་  
ཅིང་ཤི་ཅོང་ཤུན་རྒྱུང་དེས་གསེར་ཡིག་ལྷ་སེར་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཨ་ཆེ་ཐུ་མོ་མིན་ཉན་གྱི་ཆོ་ལོ་  
དང་ཐམ་ཀ་བཙམ་བསྐྱེད། དགུང་ལོ་དོན་ལྡན་ལ་གཤེགས།

དེའི་སྐྱེ་སྐྱེ་ཡི་ཤེས་བསྟན་པ་རབ་རྒྱས། ལི་ཐང་དུ་འབྱུངས། གོང་མ་ཆེན་པོ་ཆེན་  
ལུང་ཀའེ་ཅོང་ལྷན་རྒྱུང་དེས་སྐྱེ་སྐྱེ་གོང་མའི་དུས་ལྟར་གཟེངས་བསྟོད་གསེར་གྱི་བཀའ་ལུང་།  
ལྷ་སེར་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཨ་ཆེ་ཐུ་མོ་མིན་ཉན་གྱི་ཆོ་ལོ་དང་ཐམ་ཀ་བཙམ་སྐྱེ་སྐྱེ་  
བསྐྱེད། ད་ལྟ་དགུང་ལོ་ལྡན་བཅུ་ལྔ་བརྒྱད་ཐོག་གཤེགས།

གོང་མ་ཆེན་པོས་སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་སྐྱེ་བའི་དདུལ་ཐམ་རྒྱུང་མཛོད་པ་དུ་སྐྱེ་སྐྱེ་མ་ནས་ཉར་ན་འཐུས་  
མིན་སོགས་གྱི་སྐོར་གསེར་སྐྱེ་སྐྱེ་བརྒྱུད་དགོས་རིགས་སྐོར་གནང་ཡོད་པ་ཞེས་མཛད་ལུ་ཞེས་  
གསལ་བསྐྱེད།

བོད་དང་། བར་ཁམས། རྒྱ་སོགས་བཙམ་གྱི་སྐྱེ་སྐྱེ་ལ་རྣམས་གྱི་སྐྱེ་སྐྱེ་དེབ་གཞུང་།  
བོད་གྱི་གལ་ཆེའི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་བདམས་བསྐྱིགས།